

Controller Charger

V2

for/für Sony PS3



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

GB

D

F

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

- ▶ This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

- ▶ This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- "Mini" battery charging station
- USB Y/mini-USB connection cable
- Operating instructions

3. Safety Instructions

- Do not use this device in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the device in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the device and do not expose the device to major shocks.
- Do not forcibly open the device.
- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified specialists.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

4. Installation



Warning

- ▶ To ensure device safety, the power supply to the battery charging station is distributed between two USB interfaces and specially suited to the connection specifications of the Playstation 3.
- ▶ Hama GmbH & Co KG does not accept warranty claims if the power supply is used with other devices or if only one USB plug is connected to the Playstation 3.



Note

- ▶ Controller with deep discharge may need a high energy rate to start the charging process. To get your controller out of the deep discharge, please plug in your controller to your console, by using your Sony USB-cable. After a short time of charging, the controller can be used with the charging station again.
- Connect the mini-USB plug (type B) to your battery charging station.
- Connect the two large USB plugs (type A) to the free USB ports on your PS3.
- Switch on your Playstation 3. The LEDs on the charging cradle now light up green.
- When inserting the controller into the charging cradle, make sure that the contact sockets of the controller line up precisely with the plug of the charging station.
- Once your Sony PS3 controller is plugged in, the charging LED on the station lights up red to indicate that your controller is charging. The possible charging configurations are explained under Item 5.

5. Possible charging configurations

Note

- ▶ The front charging cradle is only designed for charging a Sixaxis, Sixaxis DualShock or a Move controller.
- ▶ The rear charging cradle is only designed for charging a Sixaxis, Sixaxis DualShock or a navigation controller.
- ▶ The station is only designed to charge official Sony controllers.

When charging two controllers simultaneously, you can choose from the following options (keeping in mind the information given above):

Option 1:

Charging 2 Sixaxis (DualShock) controllers

- Both slots work with both controllers

Option 2:

Charging one Move controller and one navigation controller

- The Move controller is charged in the front slot and the navigation controller in the back slot.

Option 3:

Charging one Sixaxis (DualShock) controller and one Move controller

- The Move controller is charged in the front slot and the Sixaxis (DualShock) controller in the back slot.

Option 4:

Charging one Sixaxis (DualShock) controller and one navigation controller

- The Sixaxis controller is charged in the front slot and the navigation controller in the back slot.

Note

- ▶ Controller with deep discharge may need a high energy rate to start the charging process. To get your controller out of the deep discharge, please plug in your controller to your console, by using your Sony USB-cable. After a short time of charging, the controller can be used with the charging station again.

6. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co. KG shall not accept any liability arising from improper use of the device or failure to observe the safety instructions listed above.

7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

- Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um die Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

- Wird verwendet, um zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Ladestation „Mini“
- Y-USB / Mini-USB Anschluss-Kabel
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie das Gerät keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Gerät nicht gewaltsam.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Inbetriebnahme



Warnung

- Die Stromversorgung der Ladestation ist zur Gewährleistung der Geräte-Sicherheit auf zwei USB-Schnittstellen verteilt und speziell auf die Anschlußwerte der Playstation 3 angepasst.
- Im Falle des Betriebs mit anderen Geräten oder des Anschlusses von nur einem USB-Stecker an die Playstation 3, wird von der Hama GmbH & Co KG keine Gewährleistung übernommen.



Hinweis

- Controller mit starker Tief-Entladung können mehr Energie zum Starten des Ladevorgangs benötigen. Um den Controller aus der Tief-Entladung zu holen, stecken Sie bitte den Controller mithilfe des Sony USB-Kabels an Ihrer Konsole an. Nach kurzer Ladezeit kann der Controller wieder über die Ladestation mit Strom versorgt werden.

- Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker (Typ B) mit Ihrer Ladestation.
- Verbinden Sie anschließend die beiden großen USB-Stecker (Typ A) mit den freien USB-Schnittstellen Ihrer PS3.
- Schalten Sie Ihre Playstation 3 ein. Die LEDs an der Ladeschale leuchten nun grün auf.
- Achten Sie beim Einstecken der Controller in die Ladeschale darauf, dass die Kontaktbuchsen der Controller den Stecker der Ladestation genau treffen.
- Nach Einstecken wird Ihnen das Laden Ihrer Sony PS3-Controller durch rotes Aufleuchten der jeweiligen Lade-LED an der Station bestätigt. Unter dem Pkt.5 werden die möglichen Lade-Konstellationen erläutert.

5. Mögliche Lade-Konstellationen

Hinweis

- ▶ Die vordere Ladeschale ist nur auf die Ladung eines Sixaxis-/ Sixaxis Dualshock-, oder eines Move-Controllers ausgelegt.
- ▶ Die hintere Ladeschale ist nur auf die Ladung eines Sixaxis-/Sixaxis Dualshock-, oder eines Navigation-Controllers ausgelegt.
- ▶ Die Station ist nur auf die Ladung offizieller Sony-Controller ausgelegt.

Bei der Ladung von zwei Controllern gleichzeitig können Sie unter Beachtung o.g. Hinweise unter folgenden Optionen wählen:

Möglichkeit 1:

Ladung von 2 Sixaxis- (Dualshock-) Controllern

- Jeder Schacht funktioniert mit jedem Controller

Möglichkeit 2:

Ladung von einem Move Controller und einem Navigation Controller

- Der Move-Controller wird in der vorderen, der Navigation Controller in der hinteren Aussparung geladen.

Möglichkeit 3:

Ladung von einem Sixaxis-(Dualshock) Controller und einem Move-Controller

- Der Move-Controller wird in der vorderen und der Sixaxis- (Dualshock-Controller) in der hinteren Aussparung geladen.

Möglichkeit 4:

Ladung von einem Sixaxis-(Dualshock) Controller und einem Navigation-Controller

- Der Sixaxis-Controller wird in der vorderen und der Navigation- Controller in der hinteren Aussparung geladen.

Hinweis

- ▶ Controller mit starker Tief-Entladung können mehr Energie zum Starten des Ladevorgangs benötigen. Um den Controller aus der Tief-Entladung zu holen, stecken Sie bitte den Controller mithilfe des Sony USB-Kabels an Ihrer Konsole an. Nach kurzer Ladezeit kann der Controller wieder über die Ladestation mit Strom versorgt werden.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die aus dem unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder einer Nichtbeachtung der o. g. Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu / Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com



Nous vous remercions d'avoir sélectionné un produit de Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

- Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

- Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station de charge « Mini »
- Cordon de connexion Y USB /mini USB
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Evitez d'utiliser l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Protégez l'appareil des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de forcer l'ouverture du boîtier de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Installation



Avertissement

- L'alimentation en électricité de la station de charge est répartie sur deux interfaces USB afin de garantir la sécurité des appareils et elle est spécialement adaptée aux valeurs de raccordement de la Playstation 3.
- Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas d'utilisation avec d'autres appareils ou de la connexion à une Playstation 3 à l'aide d'une seule fiche USB.



Remarque

- Les contrôleurs fortement déchargés peuvent avoir besoin de plus d'énergie pour démarrer le processus de recharge. Pour faire sortir le contrôleur de l'état de forte décharge, veuillez le brancher à votre console à l'aide du câble USB de Sony. Après un bref temps de charge, le contrôleur pourra de nouveau être alimenté en courant via le chargeur.

- Raccordez votre station de charge à la fiche mini USB (type B).
- Raccordez ensuite les deux grandes fiches USB (type A) aux ports USB libre de votre PS3.
- Mettez votre Playstation 3 sous tension. Les LED du socle de charge s'allument en vert.
- Veillez en plaçant le contrôleur dans le socle de charge à ce que les broches du contrôleur soient en contact avec les fiches la station de charge.
- La LED de charge de votre contrôleur Sony PS3 d'allume en rouge après avoir placé le contrôleur dans la station de charge. Les schémas de charge possibles sont décrits au point 5.

5. Schémas de charge possibles

Remarque

- ▶ La partie avant du socle de charge est uniquement adaptée à la charge d'un contrôleur Sixaxis, Sixaxis Dualshock ou Move.
- ▶ La partie arrière du socle de charge est uniquement adaptée à la charge d'un contrôleur Sixaxis, Sixaxis Dualshock ou Navigation.
- ▶ La station a été conçue uniquement pour la charge d'un contrôleur Sony d'origine.

Vous pouvez sélectionner une des options suivantes, en respectant les consignes mentionnées ci-dessus, lors de la charge de deux contrôleurs simultanément.

Cas de figure 1 : charge de deux contrôleurs Sixaxis (Dualshock).

- Chaque socle fonctionne avec chaque contrôleur

Cas de figure 2 : charge d'un contrôleur Move et d'un contrôleur Navigation.

- Le contrôleur Move est chargé dans le socle avant et le contrôleur Navigation dans le socle arrière.

Cas de figure 3 : charge d'un contrôleur Sixaxis (Dualshock) et d'un contrôleur Move.

- Le contrôleur Move est chargé dans le socle avant et le contrôleur Sixaxis (Dualshock) dans le socle arrière.

Cas de figure 4 : charge d'un contrôleur Sixaxis (Dualshock) et d'un contrôleur Navigation.

- Le contrôleur Sixaxis est chargé dans le socle avant et le contrôleur Navigation dans le socle arrière.

Remarque

- ▶ Les contrôleurs fortement déchargés peuvent avoir besoin de plus d'énergie pour démarrer le processus de recharge. Pour faire sortir le contrôleur de l'état de forte décharge, veuillez le brancher à votre console à l'aide du câble USB de Sony. Après un bref temps de charge, le contrôleur pourra de nouveau être alimenté en courant via le chargeur.

6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non conforme de l'appareil ou de dommages provoqués par le non-respect des consignes de sécurité.

7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe :
+49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com



GB Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com